

ANALISIS DISTRIBUSI BUNYI FONEM DALAM BAHASA PERANCIS

Febrysafitra Ramadhana Djuuna, Soeprapto Rakhmat.
Departemen Pendidikan Bahasa Perancis, FPBS Universitas Pendidikan Indonesia
Alamat: Jl. Setiabudhi 229 Bandung 40154 Bandung, Indonesia
Email: Djuunafira@gmail.com

ABSTRAK

Dalam pembelajaran bahasa perancis, pengkajimengamati bahwa pembelajar bahasa perancis memiliki kesulitan dalam mempelajari bahasa perancis. Kesulitan-kesulitan tersebut menyimak, berbicara, menulis dan membaca. Salah satu kesulitan dasar yang dialami oleh peneliti sendiri yaitu keterampilan berbicara, yaitu pelafalan bunyi huruf. Hal ini diasumsikan karena kurangnya pengetahuan peneliti dan pembelajar mengenai pelafalan bunyi dalam bahasa perancis. Berikut ini merupakan contoh dari kesalahan bunyi fonem /s/ yang berada di tengah kata. *Des sons discordants qui blessent l'oreille*. "bunyi-bunyi sumbang yang membuat telinga sakit". Dalam kalimat (2) diatas, bunyi fonem /s/ diatas tidak bias dilafalkan dengan bunyi [z] seperti kata *physique*, walaupun letak posisi /s/ tersebut berada pada tengah kata. Bunyi [s] pada kata *blessent* dilafalkan seperti bunyi [s] dalam bahasa Indonesia, sehingga dalam penulisan fonetis *blessent* [blɛs].

Rumusan Masalah 1. Bagaimana realisasi fonem dalam bahasa Perancis? 2. Jenis distribusi apa yang terdapat pada bunyi fonem dalam bahasa Perancis? Tujuan Kajian 1. Mendeskripsikan realisasi fonem dalam bahasa Perancis; dan 2. Mendeskripsikan jenis distribusi apa yang terdapat dalam fonem dalam bahasa Perancis. Manfaat Penelitian: pengkajian ini diharapkan dapat memberi manfaat baik secara teoretis maupun manfaat secara praktis. Adapun uraiannya adalah sebagai berikut: 1. Manfaat Teoretis: Secara teoretis pengkajian ini dapat memperkaya kajian bahasa dalam bidang linguistik khususnya yang terkait dengan fonem. 2. Manfaat Praktis: Bagi Pengkaji: Peneliti mendapatkan kesempatan untuk mempelajari berbagai materi tentang fonologi, khususnya fonem dalam bahasa Perancis dan menambah pengetahuan tentang klasifikasi dan realisasi bunyi fonem dalam bahasa Perancis. Bagi Pembelajar Perancis: Hasil penelitian ini diharapkan agar membantu pembelajar bahasa Perancis dalam memahami dan menambah pengetahuan tentang fonem dalam pembelajaran bahasa perancis. Pengajar: Untuk pengajar pendidikan bahasa Perancis, penelitian ini dapat dijadikan sebuah referensi dalam pembelajaran linguistik; Bagi Pengkaji/ Peneliti lain: Hasil dari kajian ini diharapkan agar dapat digunakan sebagai perbandingan kepada peneliti-peneliti lain yang ingin menganalisis mengenai klasifikasi dan realisasi bunyi fonem dalam bahasa Perancis.

,

L' ANALYSE DE SON DISTRIBUTION PHONÉMIQUE DANS LA LANGUE FRANÇAIS

Febrysafitra Ramadhana Djuuna, Soeprapto Rakhmat.
Département du Français, FPBS Universitas Pendidikan Indonesia
Adresse: rue. Setiabudhi 229 Bandung 40154 Java Ouest, Indonésie
Courriel: Djuunafira@gmail.com

ABSTRAIT

En apprenant le soutien de la langue française, l'examineur fait observer que les apprenants en langue française ont de la difficulté à apprendre la langue française. Ces difficultés écouter, parler, écrire et lire. L'une des difficultés fondamentales rencontrées par les chercheurs eux-mêmes parlent, que la prononciation des sons des lettres. On suppose en raison du manque de connaissances des chercheurs et des apprenants sur la prononciation des sons dans la langue française. Voici un exemple d'un phonème son erreur / s / qui est au milieu d'un mot. <<Des sons discordants qui blessent l'oreille >> "bunyi-bunyi sumbang yang membuat telinga sakit". Dans la phrase ci-dessus, le son du phonème / s / ci-dessus ne sont pas faussés prononcé avec le son [z] tel que Physique dit, bien que la localisation de la position / s est / sont situés au milieu d'un mot. Le son [s] mot Blessent prononcé comme le son [s] dans le support de la langue indonésienne, ce qui a Blessent d'écriture phonétique [blɛs]. Formulation du problème 1) Comment est la réalisation d'un phonème naturel langue française? 2) la distribution de tout type contenu dans le phonème sonne en français? Évaluation objective 1) Décrire la réalisation de phonèmes en français; et 2) Décrire ce type de distribution contenu dans les phonèmes en français. Recherche sur les avantages. Cette évaluation devrait bénéficier à la fois des avantages théoriques et pratiques. La description est la suivante: 1. Avantages théoriques. En théorie, cette évaluation peut enrichir l'étude de la langue en linguistique, en particulier associée à phonèmes. 2. Avantages pratique. a. pour assesseur. Les chercheurs ont l'occasion d'apprendre les matériaux sur la phonologie, en particulier dans la langue phonèmes en français et en connaissance de gain sur la classification et la réalisation des phonèmes sons dans le développement de la langue française. b. Pour les apprenants français. Les résultats de cette étude devraient aider les apprenants en langue française à comprendre et à acquérir des connaissances sur les phonèmes dans l'apprentissage du soutien en langue française. c. Professeur l'éducation en langue française pour les enseignants, cette recherche peut être utilisée comme une référence dans l'étude de la linguistique; d. Pour d'autres chercheurs Assesseur. Les résultats de cette étude devraient être utilisés à titre de comparaison à d'autres chercheurs qui veulent analyser la classification et la réalisation des phonèmes sons en français.

ANALYSIS OF PHONEMIC DISTRIBUTION IN THE FRENCH LANGUAGE

Febrysafitra Ramadhana Djuuna, Soeprapto Rakhmat.

Department of French, FPBS Universitas Pendidikan Indonesia

Street address. Setiabudhi 229 Bandung 40154 West Java, Indonesia

Email: Djuunafira@gmail.com

ABSTRACT

By learning the support of the French language, the examiner observes that French language learners have difficulty learning the French language. These difficulties listening, speaking, writing and reading. One of the fundamental difficulties encountered by the researchers themselves speak, that the pronunciation of the sounds of letters. It is assumed because of the lack of knowledge of researchers and learners on the pronunciation of sounds in the French language. Here is an example of a phoneme its / s / error that is in the middle of a word. << Discordant sounds that hurt the ear >> "bunyi-bunyi sumbang yang membuat telinga sakit". In the above sentence, the sound of the phoneme / s / above is not distorted pronounced with the sound [z] as Physics says, although the location of the / s position is / a word. The sound [s] word Blessed pronounced as the sound [s] in the support of the Indonesian language, which hurt from phonetic writing [blɛs]. Formulation of the problem 1) How is the realization of a natural French language phoneme? 2) the distribution of any type contained in the phoneme sounds in French? Objective evaluation 1) Describe the realization of phonemes in French; And 2) Describe this type of distribution contained in phonemes in French. Research on benefits. This assessment should benefit both theoretical and practical advantages. The description is as follows: 1. Theoretical advantages. In theory, this evaluation can enrich the study of language in linguistics, in particular associated with phonemes. 2. Practical benefits. at. For assessor. Researchers have the opportunity to learn the materials on phonology, especially in the language phonemes in French and gain knowledge on the classification and realization of phonemes in the development of the French language. B. For French learners. The results of this study should help French-speaking learners understand and acquire knowledge of phonemes in learning French-language support. C. Professor French-language education for teachers, this research can be used as a reference in the study of linguistics; D. For other researchers Assessor. The results of this study should be used as a comparison with other researchers who want to analyze the classification and the realization of phonemes in French.